

# Erinarsuataarutit



AAQQISSUISSOQ  
Hans L. Larsen

NAQTERISITSISUT  
KNUD RASMUSSENIP HØJSKOLIA  
HØJSKOLILLU IKINGGUTAI  
SISIMIUT  
1987

Løbenummer

88 13

78.797 Erinarsuataarutit / aaqqissuisoq Hans L. Larsen. - Sisimiut : Knud Rasmussenip Højskolea højskolillu ikinngutai, 1987. - 52 sider.

Overaet titel: Evergreens

78.797-78.69-red-udg

Oqaluttuarinera:

## 78.797 Erinarsuataarutit

"Erinarsorneq tassaajuarsimavoq højskolep nakuussutaasa ilisarnaataasalu annerpaat ilaat. Maani ilinniar-tuusimasorpasuit puigunaatsumik eqqaamasassaqarf-gilertarsimavaat."

Oqaatsit taamaattut naapillugit nuannillaraasoq, pingaartumik oqaatsitta tammaraluttualernerat allas-saangitsumik tusarngartaajunnaarmat. Erinarsorsin-naatilluta misigissutsivut tunissutsiuassagunarpud ka-laaliunerup qinngornerinik.

Erinarsuataarutit atuarfinni, ilinniarfinni, katerisi-maartarfinni nalliuttorsiorfarfinnilu pigissallugit alutornartussaapput, naak inuttoorutaagamik ilisiman-nittut amigaatigineqarpata, nuutitaqannginnamik, oqaasiinnaaqqajaasartussaagaluartut.

Ileqqorsuutittaaq tusaqqoornartut oqaluttuurtallit qaangiinnagassaangillat, nalunangilarlu erinarsua-taarutit qujarunneqaannaratik aamma kalaaliunerup nukittorsarneranut atunngitsoortussaangitsut kultu-rillu marluk aporaaffianni sanioqqunneqarsinnaanatik, soorlu: nr. 67.

Min hjem men...  
qallunaat nunaannut aallarpoq...  
Farvel...  
Tra, la, la, la.  
Paasiviuk forstår du  
ja, immaqa måske?  
nalunaaqutaq ataaseq  
også ataaseq til.  
/:ajunngilaq:/  
/:illit uangalu:/  
/:ajunngilaq:/  
uangalu ajunngilaq.

aaju

Omtale:

## 78.797 Erinarsuataarutit

"Sangen har altid været højskolens styrke og et sym-bol på fællesskab. Mange tidligere elever har fået varige minder gennem sangen.

Det er dejligt at læse disse ord, især for tiden, hvor kulturfusionen mellem dansk og grønlandsk rum-mer røster om svækkelse af det grønlandske sprogs levedygtighed. Den nationale følelse vil nok blive styrket så længe sangen eksisterer på modersmålet.

Sangbogen bør forefindes alle steder, hvor der in-stitutionaliseres. Den bør legitimeres som et fast in-ventar ved festlige begivenheder overalt i de grøn-landske samfundsgrene.

Det vil være spændende at have klassesæt ved kul-turinstitutionerne, selv om den kræver en melodikyn-dig forsanger, da sangene ikke er slagere og lande-plager.

Når sangbogen ikke angiver melodien i form af no-der svækkes brugen. Det er ikke alle sangene, man har hørt i forvejen, der er mange sjove og glade viser, som blander tingene sammen på en forløsende måde. Noderne kommer forhåbentlig med årene, når sangbogen er nået ud til de stimulfattige aifkroge. Kultursammenstødet vil blive analyseret flittigt med et stort smil, hvilket relaterer meget smukt til grøn-landsk humor. Her er et eksempel:

(67)  
Min hjem men...  
til Danmark er rejst...  
Farvel.....  
Tra, la, la, la.

Paasiviuk forstår du  
ja, immaqa måske?  
klokken ét  
også én til,  
/:ajunngilaq:/((det er udmærket)  
/:illit uangalu:/(dig og mig)  
/:ajunngilaq:/  
illit uangalu ajunngilaq.

aaju